



Summary of EN 12975 Test Results, annex to Solar KEYMARK Certificate Kurzfassung EN 12975 Test Ergebnisse, Anlage zum Solar KEYMARK-Zertifikat Synthèse des résultats d'essais selon EN 12975, annexe au certificat Solar KEYMARK						Registration No. Registernummer Numéro d'enregistrement 011-7S1290 F				
Date / Datum / Date 01.06.2011										
Company / Firma / Société tecator GmbH		Country/Land/Pays Germany								
Street / Straße / Rue Fürstenberger Straße 77		Website www.tecalor.de								
Postal Code, Place / PLZ, Ort / Code postal, Place 37603 Holzminden		E-mail info@tecalor.de								
Collector Type / Kollektorbauart / type de capteur Flat plate / Flachkollektor / Capteur plan		Tel. / Fax +49 (0) 5531 99068-0 / -712								
To be roof integrated / für Dachintegration / pour être intégré dans le toit No / nein / non										
Product name Produktbezeichnung Modèle	Aperture area Aperturfläche Superficie d'entrée [m²]	Gross length Länge (Außenmaß) Longueurs hors tout [mm]	Gross width Breite (Außenmaß) largeur hors tout [mm]	Gross height Höhe (Außenmaß) épaisseur hors tout [mm]	Gross area Bruttofläche Superficie hors-tout [m²]	Power output per collector unit Leistung je Kollektormodul Puissance fournie par le capteur {note 1} G = 1000 W/m² Tm-Ta :				
						0 K	10 K	30 K	50 K	70 K
TSK 23 premium	2.04	2 010	1 148	102	2.31	1 652	1 577	1 412	1 227	1 021
Collector efficiency parameters related to aperture area Kollektorleistungsparameter bezogen auf die Aperturfläche Paramètres de performances thermiques rapportées à la superficie d'entrée						{note 1}	η_{0a}	0.810	-	
							a_{1a}	3.56	W/(m²K)	
							a_{2a}	0.0123	W/(m²K²)	
Stagnation temperature / Stagnationstemperatur / Temperature de stagnation {note 2}						t_{stg}	218	°C		
Effective thermal capacity / Effektive Wärmekapazität / Capacité thermique effective						$C_{eff} = C/A_a$	4.7	kJ/(m²K)		
Max. operation pressure / max. Betriebsdruck / pression d'opération de maximum {note 3}						p_{max}	600	kPa		
Incidence angle modifiers $K_{\theta}(\theta)$ Einfallswinkelkorrekturfaktoren $K_{\theta}(\theta)$ Facteur d'angle d'incidence $K_{\theta}(\theta)$		$K_{\theta d}$ b_{θ}	θ_T / θ_L	50°	at G_{DIF}/G_{TOT}	0.15				
			$K_{\theta}(\theta)$	0.95						
G_{DIF}/G_{TOT} : min&max while measuring / min&max während messen / min&max pendant qu'essayant						Optional values / Angaben optional / Données optionnelles				
Testing Laboratory / Prüflaboratorium / Laboratoire d'essais Institut für Solarenergieforschung Hameln						www.isfh.de				
Test report id. number / Prüfberichtsnummer / numéro d'identification de rapport des essais 21-11/KD; 22-11/KQ										
Date of test report / Datum des Prüfberichts / date de rapport des essais 01.06.2011; 01.06.2011										
Perf. test method / Leistungstestmethode / méthode d'essai de performance EN 12975-2 6.1.5 (indoor/innen/intérieur)										
Comments of testing laboratory / Kommentare des Prüflaboratoriums / commentaires du laboratoire d'essais :										
Note 1	Test conditions Prüfbedingungen conditions d'essais	Fluid Flüssigkeit Liquide	Water Wasser Eau	Flow rate Durchfluss Débit	0.038	kg/s per m²	Institut für Solarenergieforschung GmbH Am Ohrberg 1 D-31860 Emmerthal Tel.: 0 51 51 / 999-100 Fax: 0 51 51 / 999-500			
Note 2	Irradiance / Bestrahlungsstärke / Irradiance $G_s=1000$ W/m² Ambient temperature / Umgebungstemperatur / Temperature ambiante: $t_a=30$ °C									
Note 3	Given by manufacturer / Herstellerangaben / donnée par le fabricant									